



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de KRIEF (Huguette), CHOLLET (Mathilde), « Principes d'édition »,
Correspondance complète, Tome I, *Lettres de jeunesse (1784-1794)*, COTTIN
(Sophie), p. 123-124

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-11323-2.p.0123](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-11323-2.p.0123)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2021. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

PRINCIPES D'ÉDITION

Les lettres composant la présente édition ont été collationnées sur les manuscrits autographes de la Bibliothèque nationale de France et de la Bibliothèque de la Société d'Histoire du Protestantisme Français, exception faite de lettres de Sophie Cottin de l'année 1792, consultables uniquement sous forme de microfilms.

Dans le respect des principes d'édition de la collection, l'orthographe et la ponctuation des lettres ont été modernisées. Sophie et Jean-Paul Cottin, la cousine Julie Vénès usent fréquemment du tiret long pour ponctuer leurs réflexions, sans que ce signe typographique ne recouvre une seule signification, c'est pourquoi nous le transformons au cas par cas.

Nous uniformisons : « & » en « et » – « Si il » et ses dérivés en élision (« s'il »). La majuscule est restituée aux surnoms affectifs désignant un individu en particulier (« Papa », « Maman », « Bonne-Maman ») et aux premiers mots des phrases. Les abréviations sont développées, à l'exception des noms de famille qui ont été intentionnellement abrégés par l'auteur par discrétion ou facilité. Les passages raturés sont signalés en note lorsqu'ils présentent un intérêt, les petites ratures masquant une faute d'orthographe ou une bévue ainsi que les mots doublés (en bas puis en haut d'une page par exemple) n'ont pas été transcrits. L'orthographe des noms de famille a été uniformisée.

Les passages restitués sont indiqués entre crochets. Les passages dont la restitution est incertaine sont signalés par le signe suivant : [?]. Toute intervention des éditrices est placée entre crochets en caractères italiques. Selon ce même principe et dans le cadre d'une lettre à plusieurs mains, nous indiquons le changement d'auteur en donnant le prénom du nouvel intervenant en italique, entre crochets et avant son texte.

Sans compter les lettres non datées, la datation des lettres et leur enchaînement ont posé problème, particulièrement lorsque les correspondants font des erreurs dans la date du jour, de la semaine, voire de l'année. À ces inexactitudes, s'ajoutent des suggestions de datation souvent

fantaisistes, faites au crayon ou à la plume sur les lettres manuscrites par leurs possesseurs successifs depuis le XIX^e siècle. Dans la mesure du possible, nous présentons une chronologie argumentée des lettres échangées entre Sophie Cottin et ses familiers, lorsque le contenu d'une lettre non datée ne justifie pas à lui seul sa place par rapport à ses voisines.

Par principe général de présentation, la date est portée en tête de lettre et la présence de crochets signifie que la date a été rétablie, reconstituée ou conjecturée.